

No. 8 – 2013

43.aastakäik / 43rd annual volume

Teedaanded 167 - 190

seisuga 01. 08. 2013



TEADAANDED MEREMEESTELE ***NOTICES TO MARINERS***

Väljaandja: Veeveede Ameti
Hüdrograafia ja Navigatsioonimärgistuse teenistuse
Kartograafiaosakond

Published by Estonian Maritime Administration
Aids to Navigation and Hydrography Division
Cartography Department

Address:
Valge 4
11413 Tallinn
Estonia

Tel.: (+372) 6 205 640
Faks: (+372) 6 205 606
e-mail: navinfo@vta.ee
<http://adam.vta.ee/teenused/tm/index.html>

ISSN 1736-9533

- 1) Koordinaadid on antud WGS-84 süsteemis.
Positions are given in WGS-84.

- 2) Teadaande numbrile järgnev **(T)** 'temporary' viitab ajutisele teadaandele. Kui selle kehtivusaega ei ole kohe märgitud, antakse selle tühistamiseks uus teadaanne.

Teadaande numbrile järgnev **(P)** 'preliminary' viitab eelteatele, mis kehtima hakkab alles pärast vastava teate avaldamist.

Temporary notices – indicated by (T) after notice number – will be cancelled by special notice if not indicated otherwise.

Preliminary notices – indicated by (P) after notice number – will be in force after notice in print.

- 3) Tulesektorite kraadid on antud IMO (International Maritime Organisation) standardi järgi: merelt vaadatuna, päripäeva 000°- 360°.
Sihtide suunad – merelt maale.

*Light sectors correspond to IMO standard: from seaward, clockwise 000°- 360°.
Bearings of the leading lines are given from seaward.*

- 4) C_{No} – International Number of Light (By Admiralty List of Lights Vol C).

- 5) INT1 – Leppemärgid, lühendid ja terminid navigatsioonikaartidel.
Symbols, abbreviations and terms used on charts

I Üldinfo

General information

Jooksev informatsioon

Järgnev informatsioon, digiväljaanded ja andmebaasid on tasuta kättesaadavad Veeteede Ameti kodulehel:
<http://www.vta.ee/atp>

RUBRIIGID

- Navigatsioonihoiatused Läänemerel (NAVTEX)
- Kohalikud navigatsioonihoiatused
- Teadaanded meremeestele
- Navigatsioonimärgid Eesti vetes
- Lootsiraamat
- Navigatsioonimärkide andmekogu
- Veeteede Ameti toodete edasimüüjad
- Navigatsioonikaardid

Current information

The following information, digital publications and databases are available free of charge on the EMA homepage:
<http://www.vta.ee/atp/?lang=en>

INFORMATION

- NAVTEX (warning in the Baltic Sea)
- Local navigational warnings
- Notices to Mariners
- List of Lights
- Sailing Directions
- Database of AtoN
- Distributors of Publications by the EMA
- Navigational Charts

Uued trükised New Editions

Kaardiatlas „Eesti merekaardid 2.osa“
Neljas trükk. Väinameri.
Suurupi poolsaarest Saaremaani

Collection „Charts of Estonia Vol 2“
Fourth edition. Väinameri.
From Suurupi poolsaar to Saaremaa

Teedaanded (T), mis kehtivad Notices (T) in force

TM No. 168(T) 12/2012

Tallinna lahe ankruala „H“ osaliselt suletud.

Tallinna laht. Anchorage area „H“ partly closed.

TM No. 23(T) 2/2013

Veealune takistus ankrualas „K“
Prangli saarest lõunas.

Underwater obstruction in anchorage area „K“
S of Prangli.

TM No. 25(T) 2/2013

Ehitustööd Rohuküla sadama kail nr.1

Rohuküla harbour quay No 1. Reconstruction.

TM No. 26(T) 2/2013

Uppunud miinid Suures väinas

Sunken mines in Suur väin

TM No. 79(T) 5/2013

Süvendustööd Paldiski Põhjasadamas

Dredging works in Paldiski Põhjasadam

TM No. 109(T) 6/2013

Kollane eriotstarbeline poi Uusmaalal

A yellow special purpose light-buoy on Uusmaal

TM No. 115(T) 6/2013

Kollane haalpoi Neugrundil

A yellow mooring buoy on Neugrund

TM No. 142(T) 7/2013

Kollane haalpoi Käsmu lahes

A yellow mooring buoy in Käsmu laht

TM No. 143(T) 7/2013

Kollane haalpoi Kaberneeme lahes

A yellow mooring buoy in Kaberneeme laht

TM No. 145(T) 7/2013

Kollane eriotstarbeline poi Tallinna lahes

A yellow special purpose light-buoy in Tallinna laht

TM No. 146(T) 7/2013

Tallinna Vanasadam. Ehitustööd

Tallinna Vanasadam. Area „under construction“

TM No. 148(T) 7/2013

Kollane eriotstarbeline poi Naissaarest 4 miili loodes

A yellow light-buoy 4 miles NW of Naissaar

II Kaardi korrektuur

Correction of Charts

Kaardi nr. Chart No	TM Notice
300	169
302	169
305	184
502 (INT 1265)	174
504 (INT 1266)	175
507 (INT 1267)	168(T), 170, 176
509 (INT 1268)	177
511 (INT 1269)	178
513 -	180(T), 182, 183
516 (INT 1271)	186
519 (INT 1272)	188(T), 189
610	168(T)
612	172
616	180(T)
622	182, 183
628	187, 188(T)
632	186
635	189
653	190(T)
781	186
805	167(T)
827	172
929	171
Eesti merekaardid 1.osa / Charts of Estonia Vol 1	167(T), 168(T), 169, 179
Eesti merekaardid 2.osa / Charts of Estonia Vol 2 (2009)	173, 180(T)
Eesti merekaardid 3.osa / Charts of Estonia Vol 3	181, 182, 183, 185, 186, 188(T), 189

Soome laht / Gulf of Finland

No. 167(T)

Sillamäe sadam.

Lisada süvendatav ala (INT1 N63)

järgmistesse punktidesse:

1) 59° 25.33' N	027° 43.38' E	7) 59° 25.41' N	027° 44.22' E
2) 59° 25.29'	027° 43.45'	8) 59° 25.40'	027° 44.29'
3) 59° 25.34'	027° 43.62'	9) 59° 25.17'	027° 44.26'
4) 59° 25.57'	027° 44.02'	10) 59° 25.16'	027° 44.28'
5) 59° 25.69'	027° 44.05'	11) 59° 25.11'	027° 44.27'
6) 59° 25.69'	027° 44.11'	12) 59° 25.14'	027° 43.36'

Kaart nr. 805 *Chart*

Eesti merekaardid 1.osa lk 35 / *Charts of Estonia vol1 page 35*

Sillamäe harbour.

Insert dredging area (INT1 N63) into the following positions:

No. 168(T)

Ankrualas „INDIA“, Aegnast idas,
on veealune takistus asukohas

59° 34.6' N 024° 50.1' E

Kaardid nr. 507 (INT 1267), 610 *Charts*

Eesti merekaardid 1. osa lk 9, 10, 30 / *Charts of Estonia Vol 1 pages 9, 10, 30*

Anchorage area „INDIA“ E of Aegna.

There is an underwater obstruction in position

No. 169

Pirita sadam.

Asendada leppemärk INT1 F60

leppemärgiga INT1 U1.1 asukohas

59° 27.6' N 024° 49.7' E

Kaardid nr. 300, 302 *Charts*

Eesti merekaardid 1.osa lk 10, 32 / *Charts of Estonia Vol 1 pages 10, 32*

Pirita harbour.

Replace symbol INT1 F60 with symbol INT1 U1.1 in position

No. 170

Pirita sadam.

Pirita harbour.

Kustutada leppemärk INT1 F60 asukohasDelete symbol INT1 F60 in position

59° 27.8' N

024° 49.6' E

Kaart nr. 507 (INT 1267) *Chart***No. 171**

Pirita sadam.

Pirita harbour.

1) Kustutada leppemärk INT1 F60 asukohasDelete symbol INT1 F60 in position

59° 28.08' N

024° 49.42' E

2) Lisada leppemärgid INT1 U1.1 asukohtaInsert symbol INT1 U1.1 into positions

a) 59° 28.18' N

024° 49.23' E

b) 59° 28.00' N

024° 49.83' E

Kaart nr. 929 *Chart***No. 172**

Paldiski Lõunasadam.

Paldiski S harbour.

Parandada sadama akvatooriumi piirAmend harbour limit into the following

alljärgnevalt:

positions:

1) 59° 20.46' N 024° 03.89' E

4) 59° 19.60' N 024° 05.10' E

2) 59° 20.37' 024° 03.75'

5) 59° 19.87' 024° 05.63'

3) 59° 19.60' 024° 03.93'

Kaardid nr. 612, 827 *Charts***No. 173****Eesi merekaardid 2.osa korrektuur****Correction to Charts of Estonia Vol 2****Lk 40.** Paldiski Lõunasadam**Page 40.** Paldiski S harbour.Parandada sadama akvatooriumi piirAmend harbour limit into the following

alljärgnevalt:

positions:

1) 59° 20' 24" N 024° 03' 48" E

4) 59° 19' 36" N 024° 05' 06" E

2) 59° 20' 22" 024° 03' 45"

5) 59° 19' 52" 024° 05' 38"

3) 59° 19' 36" 024° 03' 56"

No. 174**Kaardi nr. 502 (INT 1265) korrektuur****Correction to Estonian Chart No 502 (INT 1265)**Lisada Zelenogradsk-Peterburi veealuneInsert underwater cable (INT1 L30.1)

kaabel (INT1 L30.1) järgmiste punktide

Zelenogradsk-St.Peterburg between

vahele:

the following positions:

1) 60° 00.9' N 026° 41.2' E

5) 59° 46.6' N 027° 25.9' E

(kaardi ülaser / N border)

6) 59° 38.2' 027° 46.3'

2) 59° 58.5' 026° 46.3'

7) 59° 34.9' 027° 58.0'

3) 59° 54.5' 026° 52.0'

8) 59° 35.8' 028° 05.7'

4) 59° 45.8' 027° 03.1'

(Narva lahe idarannik / E coast of Narva laht)

[RU 3454/23/2013]

No. 175**Kaardi nr. 504 (INT 1266) korrektuur****Correction to Estonian Chart No 504 (INT 1266)**Lisada Zelenogradsk-Peterburi veealuneInsert underwater cable (INT1 L30.1)

kaabel (INT1 L30.1) järgmiste punktide

Zelenogradsk-St.Peterburg between

vahele:

the following positions:

1) 59° 50.4' N 024° 51.7' E

5) 60° 00.2' N 026° 21.4' E

(kaardi vasak serv / W border)

6) 60° 01.9' 026° 33.8'

2) 59° 52.6' 025° 01.4'

7) 60° 01.1' 026° 38.9'

3) 59° 58.0' 026° 08.0'

8) 59° 59.8' 026° 41.7'

4) 59° 58.9' 026° 10.5'

(kaardi parem serv / E border)

[RU 3454/23/2013]

No. 176

Kaardi nr. 507 (INT 1267) korrektuur
Lisada Zelenogradsk-Peterburi veealune
 kaabel (INT1 L30.1) järgmiste punktide
 vahele:

- | | |
|--------------------------------|--------------|
| 1) 59° 39.1' N | 023° 58.0' E |
| (kaardi vasak serv / W border) | |
| 2) 59° 38.7' | 023° 59.0' |
| 3) 59° 47.0' | 024° 35.0' |
| 4) 59° 49.6' | 024° 45.2' |

[RU 3454/23/2013]

Correction to Estonian Chart No 507 (INT 1267)

Insert underwater cable (INT1 L30.1)
 Zelenogradsk-St.Peterburg between
 the following positions:

- | | |
|--------------------------------|--------------|
| 5) 59° 52.6' N | 025° 01.4' E |
| 6) 59° 53.4' | 025° 10.1' |
| 7) 59° 53.3' | 025° 13.0' |
| (kaardi parem serv / E border) | |

No. 177

Kaardi nr. 509 (INT 1268) korrektuur
Lisada Zelenogradsk-Peterburi veealune
 kaabel (INT1 L30.1) järgmiste punktide
 vahele:

- | | |
|--------------------------------|--------------|
| 1) 59° 31.7' N | 022° 48.0' E |
| (kaardi vasak serv / W border) | |
| 2) 59° 37.8' | 023° 30.0' |
| 3) 59° 40.5' | 023° 52.8' |

[RU 3454/23/2013]

Correction to Estonian Chart No 509 (INT 1268)

Insert underwater cable (INT1 L30.1)
 Zelenogradsk-St.Peterburg between
 the following positions:

- | | |
|--------------------------------|--------------|
| 4) 59° 38.7' N | 023° 59.0' E |
| 5) 59° 40.3' | 024° 06.0' |
| (kaardi parem serv / E border) | |

No. 178

Kaardi nr. 511 (INT 1269) korrektuur
Lisada Zelenogradsk-Peterburi veealune
 kaabel (INT1 L30.1) järgmiste punktide
 vahele:

- | | |
|--------------------------------|--------------|
| 1) 59° 20.0' N | 021° 39.7' E |
| (kaardi vasak serv / W border) | |
| 2) 59° 24.6' | 022° 00.0' |

[RU 3454/23/2013]

Correction to Estonian Chart No 511 (INT 1269)

Insert underwater cable (INT1 L30.1)
 Zelenogradsk-St.Peterburg between
 the following positions:

- | | |
|--------------------------------|--------------|
| 3) 59° 33.2' N | 022° 59.7' E |
| (kaardi parem serv / E border) | |

No. 179

Eesti merekaardid 1.osa korrektuur
Lisada Zelenogradsk-Peterburi veealune
 kaabel (INT1 L30.1) järgmiste punktide
 vahele:

Lk 1

- | | |
|--------------------------------|--------------|
| 1) 59° 46.3' N | 027° 27.0' E |
| (kaardi vasak serv / W border) | |

Correction to Charts of Estonia Vol 1

Insert underwater cable (INT1 L30.1)
 Zelenogradsk-St.Peterburg between
 the following positions:

Page 1

- | | |
|-----------------------------|--------------|
| 2) 59° 37.5' N | 027° 47.8' E |
| (kaardi allserv / S border) | |

Lk 2

- | | |
|----------------------------|--------------|
| 1) 59° 38.5' N | 027° 45.0' E |
| (kaardi ülaser / N border) | |
| 2) 59° 38.2' | 027° 46.3' |

Page 2

- | | |
|--|--------------|
| 3) 59° 34.9' N | 027° 58.0' E |
| 4) 59° 35.8' | 028° 05.7' |
| (Narva lahe idarannik / E coast of Narva laht) | |

Lk 3

- | | |
|----------------------------|--------------|
| 1) 59° 53.0' N | 026° 53.6' E |
| (kaardi ülaser / N border) | |
| 2) 59° 45.8' | 027° 03.1' |

Page 3

- | | |
|--------------------------------|--------------|
| 3) 59° 46.6' N | 027° 25.9' E |
| 4) 59° 45.3' | 027° 29.0' |
| (kaardi parem serv / E border) | |

[RU 3454/23/2013]

Väinameri / Väinameri

No. 180(T)

Vormsi lõuna-sihi (002.2° - 182.2°) alumine
tulepaak (Est. 596)

Vormsi S ldg.l. (002.2° - 182.2°) front light
light beacon (C3758.1)

Q W

59° 01.52' N 023° 07.04' E

on ajutiselt tühistatud

temporarily discontinued.

Kaardid nr. 513, 616 *Charts*

Eesti merekaardid 2. osa lk 3, 22 / *Charts of Estonia Vol 2 pages 3, 22*

No. 181

Lõunaranna väikesadam.

Lõunaranna small-craft harbour.

Kustutada vasaku külje tooder (Est. 3170) asukohas

Delete port-hand spar buoy in position

58° 32' 27.22" N 023° 19' 10.60" E

Eesti merekaardid 3. osa lk 51 / *Charts of Estonia Vol 3 page 51*

No. 182

Tühistada TM No. 156(T) 7/2013

Cancel NtM No 156(T) 7/2013

Orissaare sadamakai tulepaak (Est. nr. 895)

Orissaare harbour pier light beacon (C3640.5)

Fl G 1.5s

58° 33.74' N 023° 05.62' E

on töökorras.

is in order.

Kaardid nr. 513, 622 *Charts*

Eesti merekaardid 3. osa lk 5, 10, 42 / *Charts of Estonia Vol 3 pages 5, 10, 42*

No. 183

Tühistada TM No. 157(T) 7/2013

Cancel NtM No 157(T) 7/2013

Orissaare sihi 130.6° alumine tulepaak (Est. nr. 896)

Orissaare ldg.l. 130.6° front light beacon (C3640)

Iso W 2s

58° 33.38' N 023° 06.60' E

on töökorras.

is in order.

Kaardid nr. 513, 622 *Charts*

Eesti merekaardid 3. osa lk 5, 10 / *Charts of Estonia Vol 3 pages 5, 10*

No. 184

Kaardi nr. 305 korrektuur

Correction to Chart No 305

1) Orjaku sadam 58° 47.0' N 022° 46.0' E

Orjaku harbour.

Lisada leppemärk INT1 U1.1

Insert symbol INT1 U1.1

2) Hiiu väin.

Hiiu väin.

Lisada vrakk (INT1 K26), sügavus 7.6m

Insert wreck (INT1 K26), depth 7.6m

asukohta

into position

58° 41.05' N 022° 56.11' E

3) Väikesaar "Kessulaid"

Islet Kessulaid

58° 38.0' N

023° 26.0' E

Parandada nimeks **Kesselaid**

Amend name to **Kesselaid**

4) Pööriotsa (tulepaak)

Pööriotsa (light beacon)

58° 27.68' N

023° 37.78' E

Parandada nimeks **Pöörilaiu**

Amend name to **Pöörilaiu**

5) Port of Riga

Port of Riga

a) Lisada veetalune takistus (INT1 K41)

Insert obstruction (INT1 K41), depth 6.3m

sügavus 6.3m, asukohta

into position

57° 05.21' N

024° 03.05' E

[LV NtM 100/7/2013]

b) Vrak (INT1 K26) asukohas

Wreck (INT1 K26) in position

57° 05.62' N

024° 04.45' E

Parandada sügavuseks 9.7m

Amend depth to 9.7m

[LV NtM 103/7/2013]

c) <u>Lisada</u> vrakk (INT1 K26) sügavus 6.4m, asukohta 57° 04.18' N	<u>Insert</u> wreck (INT1 K26), depth 6.4m into position 024° 00.74' E
[LV NtM 104/7/2013]	

No. 185**Eesti merekaardid 3.osa korrektuur****Lk 4**

Pööriotsa (tulepaak)

58° 27.68' N

Parandada nimeks **Pöörilaiu****Correction to Charts of Estonia Vol 3****Page 4**

Pööriotsa (light beacon)

023° 37.78' E

Amend name to **Pöörilaiu****Lk 5**1) Lisada vrakk (INT1 K26), sügavus 7.6m
asukohta

58° 41.05' N

2) Väikesaar "Kessulaid"

58° 38.0' N

Parandada nimeks **Kesselaid****Page 5**Insert wreck (INT1 K26), depth 7.6m
into position

022° 56.11' E

Islet Kessulaid

023° 26.0' E

Amend name to **Kesselaid****Liivi laht / Gulf of Riga****No. 186**Tühistada Kihnu sadamamuuli tulepaak
(Est.nr. 843)Delete Kihnu harbour pier light beacon
(C3598)*Fl W 3s*

58° 08.52' N 024° 01.36' E

Tulepaak on demonteeritud.

Light beacon has been dismantled.

Kaardid nr. 516 (INT 1271), 632, 781 *Charts*Eesti merekaardid 3. osa lk 32, 34, 52 / *Charts of Estonia Vol 3 pages 32, 34, 52***No. 187**

Suur Katel. Abrukast läänes.

Suur Katel. W of Abruksa.

Lisada veealused kivid (INT1 K14.2)Insert underwater rocks (INT1 K14.2)

järgmistesse asukohtadesse:

into the following positions:

- | | | |
|-----------------|---------------|----------------------|
| 1) 58° 09.65' N | 022° 27.97' E | sügavus / depth 3.8m |
| 2) 58° 09.53' N | 022° 26.96' E | sügavus / depth 4.7m |
| 3) 58° 09.15' N | 022° 26.66' E | sügavus / depth 5.0m |
| 4) 58° 08.92' N | 022° 25.66' E | sügavus / depth 9.6m |

Kaart nr. 628 *Chart***No. 188(T)**

Kirjurahu idapoi (Est.nr. 950)

Kirjurahu E buoy (Est.nr. 950)

Q(3) W 10s

58° 05.23' N 022° 34.74' E

Lisada märkus „ajut. puudub tuli“Insert note „temp. unlit“Kaardid nr. 519 (INT 1272), 628 *Charts*Eesti merekaardid 3.osa lk 3, 24 / *Charts of Estonia Vol 3 pages 3, 24***No. 189**

Veeala Sõrve poolsaare tipust lõunas.

Area S of Sõrve poolsaare.

1) Asendada leppemärk INT1 K28Replace symbol INT1 K28 with symbol

leppemärgiga INT1 K31 asukohas

INT1 K31 in position

57° 54.59' N

022° 03.05' E

2) Lisada leppemärk INT1 K31 asukohtaInsert symbol INT1 K31 into position

57° 54.31' N

022° 03.28' E

- 3) Lisada leppemärk INT1 K28 asukohta Insert symbol INT1 K28 into position
 57° 54.17' N 022° 03.00' E
- 4) Kustutada leppemärk INT1 K24 asukohas Delete symbol INT1 K24 in position
 57° 53.98' N 022° 02.92' E
- Kaardid nr. 519 (INT 1272), 635 *Charts*
 Eesti merekaardid 3. osa lk 22 / *Charts of Estonia Vol 3 page 22*

Siseveed / Inland waters

No. 190(T)

Kaardi nr. 653 korrektuur

Mehikoorma tule tornil (Est. P30) asukohas

58° 14.00' N 027° 28.60' E

puudub ajutiselt tuli.

Correction to Chart No 653

Mehikoorma lighthouse in position

temporarily unlit.

III "Navigatsioonimärgid Eesti vetes" (2010) korrektuur *Correction to List of Lights - Estonia (2010)*

- 596** VORMSI lõuna sihi alumine tulepaak
 Veerg 8. Lisada märkus: „ajutiselt tühistatud“
- 3758.1 VORMSI S Idg.l. front light beacon
 Column 8. Insert remark: „temporarily discontinued“
- 647** TAHKUNA madala põhjapoi
 Veerg 8. Kustutada märkus: „ajutiselt kustutatud“
 TAHKUNA Shoal N buoy
 Column 8. Delete remark: **TE**
- 843** KIHNU sadamamuuli tulepaak
 3598 KIHNU harbour pier light beacon
 TÜHISTATUD
 CANCELLED
- 895** ORISSAARE sadamakai tulepaak
 Veerg 8. Kustutada märkus „ajut. kustutatud“
- 3640.5 ORISSAARE harbour pier light beacon
 Column 8. Delete remark **TE**
- 896** ORISSAARE sihi alumine tulepaak
 Veerg 8. Kustutada märkus „ajut. kustutatud“
- 3640 ORISSAARE Idg.l. front light beacon
 Column 8. Delete remark **TE**
- 950** KIRJURAHU idapoi
 Veerg 8. Lisada märkus „ajut. puudub tuli“
 KIRJURAHU E buoy
 Column 8. Insert remark „temp. unlit“

Navigatsioonikaartidelt puuduvate, kuid laevaliiklusele ohtlike uute takistuste avastamisel Eesti vetes, (vrakid, kivid, madalikud, erinevused sügavustes jms.) aga samuti kõigist mitte korras olevatest või kohalt nihkunud navigatsioonimärkidest palume informeerida Veeteede Ametit. (Vt. Navigatsiooniline teade)

If any new unknown obstructions dangerous to navigation (wrecks, stones, banks, different depths, unlit or damaged beacons, floating objects etc) are discovered in the waters of Estonia, not shown on the charts or in the navigational manuals, please inform Estonian Maritime Administration. (See Navigational Note)

NAVIGATSIOONILINE TEADE NAVIGATIONAL NOTE

Kuupäev / *Date*

Teate saatja ees- ja perekonnanimi
Name of sender

.....
(saatja aadress / *Address of sender*) (tel. / fax No.)

Objekt, millest teatatakse
Subject

Asukoht . Laius Pikkus
Position. Latitude Longitude

Kasutatud navigatsioonikaart (Nr., väljalaske aasta)
Chart (No, Edition dated)

Viimane "Teadaadend Meremeestele", mis olemas
Latest Edition of Notices to Mariners held

Teade:
Details:

Teate saatja allkiri / *Signature of sender*

Teade tuleb saata Veeteede Ametile:
Note must be sent to the Estonian Maritime Administration:
Valge 4, 11413 TALLINN
Tel.: (372) 6 205 665
Faks: (372) 6 205 766
E-mail: navinfo@vta.ee